

Lub nroog Milwaukee
Daim Ntawv Thov Peev Nyiaj Kho Kev Lag
Luam Kom Rov Zoo



Tiv Tauj
Pab Neeg Saib Xyuas Txoj Kev Taug Rau Kev Lag Luam (Commercial Corridor Team)
809 N Broadway, Room 104
Milwaukee, WI 53202
(414) 286-8201
commercialcorridorgrants@milwaukee.gov

Lus Taw Qhia

Cov kev taug kev lag luam yog lub qhov rais rau peb cov zej zog thiab tuaj yeem ua lub luag haujlwm tseem ceeb hauv kev txhim kho cov neeg zej zog txoj kev xav thiab lub neej zoo. Cov kev taug kev lag luam yog cov hlab ntsha loj uas txuas cov zej zog thiab yog thawj qhov uas cov neeg tau ntsib tau pom thaum nkag mus rau hauv cov thaj chaw nyob. Lawv muaj cov hom thiab cov pawg ntawm cov tsev lag luam thiab cov kev lag luam. Thaum peb xav txog cov zej zog noj qab haus huv, peb xav txog cov khw muag khoom zoo nrog rau cov kev lag luam uas ua lub chaw rau cov zej zog thiab ib puang ncig mus kav khw, noj mov, ua haujlwm thiab ua si.

Lub hom phiaj ntawm Txoj Haujlwm Pabcuam Peev Niaj Kho Kev Ua Lag Luam Kom Rov Zoo (Commercial Revitalization Grant Program) yog los pab thiab txhawb nqa kev txhim kho cov vaj tse lag luam thiab cov khw muag khoom hauv Milwaukee cov kev taug kev lag luam. Cov nyiaj pab no yog npaj los tshem tawm cov vaj tse qub, txhim kho kev zoo nkauj rau lub tsev, thiab qhib cov chaw ua si rau pej xeem los ntawm kev pab cov lag luam ua tiav cov khw muag khoom zoo dua kom ntxim nyiam rau cov neeg siv khoom thiab txhim kho cov kev xav hauv cov zej zog.

Cov Haujlwm

Cov Vaj Tse Uas Tsis Tsim	Cov Kev Siv / Kev Hloov Kho Tsis Tsim Nyog
<ul style="list-style-type: none"> • Cov vaj tse uas tsis tau them se los yog raug zam se • Cov vaj tse uas raug rau txim los yog txib kom rhuav • Cov vaj tse uas raug khuav los yog foob • Cov neeg thov uas muaj lwm cov se vaj tse tsis tau them • Cov vaj tse tsis nyob rau ntawm cov kev taug chaw ua lag luam uas pej xeem ntsia pom • Cov vaj tse uas tsis nyob rau cheeb tsam phiaj xwm rau kev lag luam • Cov vaj tse uas tsuas yog siv nyob xwb • Kev tsim kho tshiab yuav tsum raug txiav txim siab raws li ib qho xwm txheej zuj zus • Cov nyiaj pab no tsis tuaj yeem siv los kho cov vaj tse puas • uas raug pab them los ntawm kev tuav pov hwm • Cov nyiaj pab tsis tuaj yeem siv los kho cov vaj tse uas ua txhaum cai vaj tsev xwb • Kev tu kho tsis tu ncuaw xws li kev pleev xim, pleev xim rau kab nruab nrab lub av ci lossis lwm yam haujlwm uas tsis ua rau pom muaj kev txhim kho kom zoo • Cov lag luam ua nyob hauv lub tsev nyob 	<ul style="list-style-type: none"> • Chaw Teev Hawm Kev Ntseeg Ntuj • Lub Teb Chaws Cov Khw Franchises* lossis Cov Khw Txhem Muag Hauv Pab Pawg • Cov Khw Muag Luam Yeeb thiab/los yog Caww • Cov Khw Muab Khoom Qiv Txais Nyiaj • Cov Chaw Seev Cev Liab Qab • Khw Yuav Kub • Chaw Qiv Nyiaj Hnub • Cov Lag Luam Multi-Level Marketing • Cov Khw Muag Phom • Cov kev siv tsis yog rau pej xeem thiab tsis muaj paj ntsig • Cov Chaw Zov Me Nyuam los yog Chaw Saib Xyuas Me Nyuam • Cov Chaw Muag Caww Nkaus Xwb • Rooj Vag Hlau los yog Cov Ntxaij Hlau thaiv tub sab nyob sab nrauv ntawm cov qhov rais lossis qhov rooj • Cov Paib Muaj Teeb Fai Fab Cig Sab Hauv • Kev Pleev Xim Qhov Rai Iav, Kev Kho Cov Qhov Rai Iav Ntsa Duab Tshav Ntuj los yog Cov Qhov Rai Iav Uas Tsis Pom Tshab • Cov neeg thov uas tau txais qhov khoom plig hauv 12 lub hlis dhau los <p>*Lub teb chaws cov khw franchises raug txhais tias khiav haujlwm hauv qab tib lub npe nyob rau hauv peb lossis ntau lub xeev, tsis hais txog tus qauv kev ua tswv ntawm txhua chaw hauj lwm.</p>

Txheej Txhem Kev Thov thiab Kev Pom Zoo

Cov tib neeg uas xav thov qhov kev pab cuam Commercial Revitalization Grant yuav tsum xub hu rau Commercial Corridor Team los tham txog lawv txoj haujlwm. Lees txais cov ntawv thov thoob plaws hauv lub xyoo thiab raug tshuaj xyuas los ntawm Pawg Neeg Saib Xyuas Kev Lag Luam (Business Resource Committee) ib hlis ib zaug los txiav txim siab seb qhov haujlwm puas tsim nyog tau txais qhov khoom plig thiab cov nyiaj qhov khoom plig. Ib pob ntawv thov ua tiav yuav tsum raug xav mus txog yam tsawg kawg ob lub lim tiam ua ntej lub rooj sib tham ntawm pawg neeg pib. **Ib qho kev siv nyiaj uas tshwm sim los yog ua haujlwm**

tau pib ua ntej pawg neeg qhov kev pom zoo yuav tsis tsim nyog tau txais cov nyiaj rov qab.

Thaum pom zoo lawm, cov neeg thov muaj sij hawm txog li 9 lub hlis suav txij li hnuv ntawm pawg neeg qhov kev pom zoo los ua kom tiav qhov hauj lwm ntawd. Txhua qhov kev hloov pauv rau tus qauv tes hauj lwm lossis cov neeg cog lus yuav tsum tau txais kev pom zoo ua ntaub ntawv los ntawm cov neeg ua haujlwm ua ntej hloov qhov hauj lwm. **Kev tso cai pom zoo pob nyiaj tsis tau lees tias cov haujlwm uas tau nthuav tawm ua tau raws li tag nrho cov cai kev tso cai thiab cov thaj chaw tu rau ua lag luam. Cov neeg thov thiab lawv cov neeg cog lus yog tus ua lub luag haujlwm thov kom tau txais txhua daim ntawv tso cai, kev pom zoo thiab daim ntawv tso cai. Cov neeg cog lus yuav tsum muaj cov ntawv tso cai tsim nyog thiab tsim nyog rau txoj haujlwm uas lawv ua.**

Cov Lus Qhia Kev Ua Raws Cai thiab Kev Them

Kev Pib Tes Hauj Lwm

Cov neeg thov yuav tsum tau tos kom daim ntawv thov raug pom zoo ua ntej them nyiaj rau, lossis pib ua haujlwm mus, muab cov nuj nqis tsim nyog. Cov nyiaj them los yog ua haujlwm uas tau pib ua ntej qhov kev pom zoo yuav tsis tsim nyog tau txais kev them rov qab.

Cov Kev Hloov Pauv rau Ohov Hauj Lwm lossis Cov Neeg Cog Lus

Thaum raug pom zoo los ntawm Business Resource Committee, cov neeg thov tuaj yeem pib ua lawv tes hauj lwm mus. Txhua tus tau txais khoom plig **YUAV TSUM** tau txais kev pom zoo los ntawm CCT cov neeg ua haujlwm rau txhua qhov kev hloov pauv rau cov neeg cog lus lossis cov ntsiab lus ntawm qhov hauj lwm uas tau xa hauv daim ntawv thov. CCT cov neeg ua haujlwm muaj cai tsis kam them nyiaj rov qab rau ib feem, lossis tag nrho, rau cov kev hloov pauv tsis raug tso cai.

Cov neeg tau txais khoom plig yuav tsum xyuas kom ntseeg tau tias lawv, lossis lawv cov neeg cog lus, tau txais tag nrho cov ntawv tso cai tsim nyog rau lawv txoj haujlwm. Cov nyiaj pab yuav raug txiav tawm rau cov haujlwm tsis raug tso cai.

Txuas Sij Hawm Ntxiv Ohov Nyiaj Pab

Txhua tus neeg tau txais khoom plig muaj sij hawm txog li 9 lub hlis los ua kom tiav lawv cov haujlwm txij li hnuv uas pawg neeg tau pom zoo. Cov txheej xwm lossis xwm txheej tsis tau xav txog yuav ua rau siv sij hawm ntev dua rau qhov hauj lwm. Hauv qee qhov xwm txheej, uas tej zaum cov neeg tau txais khoom plig tuaj yeem thov txuas ntxiv; txawm li cas los xij, lawv yuav tsum thov ua ntej lub sijhawm kawg ntawm qhov nyiaj pab thiab ua kom pom kev nce qib tseem ceeb thaum lub sijhawm thov. Cov neeg ua haujlwm muaj cai txiav tawm cov nyiaj pab raws li lub sijhawm txwv yog tias qhov hauj lwm tsis pom qhov kev vam meej tseem ceeb lossis tus neeg tau txais khoom plig tsis ua raws li qhov kev thov.

Kev them nyiaj rov qab

Thaum ua tiav qhov hauj lwm, cov neeg ua haujlwm yuav mus xyuas qhov chaw ntawm tes hauj lwm los tshuaj xyuas cov haujlwm. Cov neeg tau txais khoom plig yuav tsum xa cov ntawv luam ntawm cov ntawv them nyiaj **THIAB** cov ntaub ntawv pov thawj ntawm txhua qhov kev them nyiaj los ua pov thawj tias lawv tau ua tiav tag nrho cov kev sib piv cov nuj nqis uas yuav tsum tau ua. Cov ntawv luam ntawm cov tshev lossis cov ntawv teev nyiaj hauv tuam txhab nyiaj txiag yog cov hom ntaub ntawv Pov Thawj Kev Them Nyiaj uas lees txais tau. Kev zam cov kev lav phib xaub tsis tuaj yeem siv los ua pov thawj ntawm kev them nyiaj tau. **Tsis pub them nyiaj ntsuab.**

Thaum qhov haujlwm raug lees paub thiab tau xa cov ntaub ntawv tsim nyog lawm, yuav siv sij hawm **45 hnuv** rau ua tiav qhov kev them nyiaj rov qab.

Cov Txheej Txheem rau Kev Txiav Txim Siab

Chaw Nyob

Tej zaum yuav muab Kev Txiav Txim Siab Tshwj Xeeb rau cov haujlwm hauv Pob Nyiaj Txhawb Nqa Kev Txhim Kho Lub Zej Zog (CDBG) Cheeb Tsam Lub Hom Phiaj Kev Nqis Peev Hauv Zej Zos, Cheeb Tsam Kev Txhim Kho Kev Lag Luam, Cov Cheeb Tsam Txhim Kho Hauv Zos, thiab Cov Kev Taug Hauv Kev Lag Luam uas muaj teeb meem qub dhau lossis cov chaw muag khoom.

Kev siv hauj lwm txoj kev

Txhua txoj haujlwm yuav tsum tau ua nyob rau ntawm sab tsev uas tig mus rau txoj kev uas twb muaj lawm Txhua txoj haujlwm yuav tsum tau ua nyob rau sab nrauv ntawm lub tsev thiab ua rau muaj kev txhim kho rau pej xeem pom. Kev ua haujlwm rau tom sab qab lossis saum lub ru tsev ntawm lub tsev tsis tsim nyog tau txais pob nyiaj pab kho tom hauv ntej/paib.

Cov tsev studios uas neeg nyob hauv yuav tsum raug cais uas lub chaw kev lag luam lossis lub chaw uas

siv ua ntau yam sib xyaws. Cov neeg ua haujlwm yuav mus xyuas qhov chaw. Qhov hauj lwm no puas yuav txhim kho cov tsev qub tsis zoo lawm ntawv?

Xav Tau Nyiaj Txiag Pab

Cov nyiaj pab puas yuav ua rau muaj txiaj ntsig kev txhim kho yam uas lwm yam tsis tuaj yeem ua tau? Puas yog qhov hauj lwm yuav siv txiaj ntsig ntawm kev nqis peev tau ntau dua li cov nyiaj pab uas xav tau?

Tsim

Ua raws li txoj cai City Building thiab tag nrho cov koom haum siv tau uas tswj kev tsim qauv (xws li Historic Preservation, Architectural Review Board, thiab lwm yam)

Qhov hauj lwm puas siv cov khoom uas zoo dua?

Puas yog txoj haujlwm uas tau thov yog kev txhim kho qhov ua tau zoo?

Yog tias xav tau, qhov hauj lwm puas tau txais daim ntawv pov thawj tsim nyog lossis kev pom zoo los ntawm Architectural Review Board ARB)? (*piv txwv suav nrog cov cheeb tsam lossis cov tsev tu tseg ua chaw keeb kwm hauv zos thiab/lossis Third Ward thiab East Side ARB*)

Kev cuam tshuam hauv zej zog

Puas yog qhov haujlwm uas tau thov ntawv pab rau zej zog lossis pab txhawb kev noj qab haus huv rau lub zej zog? Qhov hauj lwm puas muaj txiaj ntsig zoo rau kev txhim kho thiab kev loj hlob ntawm txoj kev taug?

Puas muaj kev txhawb nqa zej zog rau qhov hauj lwm ntawv?

Cov Lus Qhia Hom Peev Nyiaj Kho Kev Lag Luam Kom Rov Zoo

Peev Nyiaj Pab Tsim Paib

Lub Nroog qhov kev pabcuam Signage Grant muab kev pabcuam nyiaj txiag thiab kev pab cuam kev lag luam rau cov tswv lag luam uas xav tsim cov paib zoo lossis hloov kho lawv cov paib rau cov qauv paib tam sim no. Qhov kev pab cuam no tau tsim los ntawm DCD txhawm rau txhim kho cheeb tsam ntawm Milwaukee cov chaw lag luam. Qhov kev txhawb siab no yuav muab cov nyiaj pab them rov qab ntau txog \$5,000. Cov nyiaj pab yuav tsis pub tshaj 50% ntawm tag nrho cov nqi tsim nyog hauv tes hauj lwm.

Xav paub ntxiv txog [cov kev cai ua paib ntawm no](#) thiab [kev tso cai ua paib ntawm no](#). Pob nyiaj pab no tsis tuaj yeem siv rau hom paib B raws li tau piav qhia hauv [cov kev cai tsim paib](#).

Pob Nyiaj Pab Kho Ntawm Hauv Ntej

Lub Nroog qhov kev pab cuam Façade Grant muab nyiaj txiag thiab kev pabcuam kev lag luam rau cov kev lag luam thiab cov tswv lag luam uas xav hloov kho sab xub ntiag ntawm lawv lub tsev uas npuab txoj kev. Qhov kev pab cuam no tau tsim los ntawm DCD txhawm rau txhim kho cheeb tsam ntawm Milwaukee cov chaw lag luam. Qhov kev txhawb siab no yuav muab cov nyiaj pab them rov qab ntau txog \$10,000. Cov nyiaj pab yuav tsis pub tshaj 50% ntawm tag nrho cov nqi tsim nyog hauv tes hauj lwm.

Pob Nyiaj Pab Kev Qhib Siv Lub Khw

Storefront Activation Grant yog tsim los muab kev txhawb nqa fab nyiaj txiag uas muaj phiaj xwm los ua kom muaj kev loj hlob ntawm cov kev taug fab kev lag luam hauv zej zog. Cov nyiaj yuav pab nrhiav cov lag luam tshiab los nyob rau cov chaw xauj ua lag luam / khw muag khoom nyob hauv cov tsev lag luam.

Storefront Activation Grant yuav ua kom muaj kev txhawb nqa kev lag luam tshiab rau cov tswv tsev lag luam thiab cov tsim tawm. Qhov kev txhawb siab no yuav muab cov nyiaj pab them rov qab siab txog \$20 tauj ib feet puag ncig uas qhov nyiaj pab ntau tshaj \$50,000. Cov nyiaj pab yuav tsis pub tshaj 50% ntawm tag nrho cov nqi tsim nyog hauv tes hauj lwm.

Storefront Activation Grant tsis tuaj yeem siv ua ke nrog Pob Nyiaj Pab Khw Txhem Muag Khoom (Retail Investment Fund).

Pob Nyiaj Pab Khw Txhem Muag Khoom

Retail Investment Fund (RIF) tsuas yog txwv rau cov peev txheej kev tsim kho cov khw txhem muag khoom, nyob hauv

cov cheeb tsam kev lag luam hauv zej zog nkaus xwb. Cov lag luam no tsis tuaj yeem ua nyob hauv tsev nyob tau.

Qhov ntau ntawm pob nyiaj pab RIF yog raug txiav txim raws li qhov loj ntawm tes hauj lwm, kev nqis peev ntiag tug, thiab kev tsim haujlwm. Cov nyiaj pab yuav raug suav tsawg dua ntawm \$5,000 tauj ib txoj haujlwm Sib Npaug Zos Li Ua Hauj Lwm Puv Sij Hawm (FTE) uas tau tsim lossis 40% ntawm cov nqi uas tsim nyog tau. Txawm li cas los xij, qhov nyiaj pab siab tshaj plaws uas tau tso cai los ntawm qhov kev pab cuam RIF yog \$75,000. Cov lag luam uas nyuam qhuav pib ua tshiab yuav raug txiav txim kom tsim yam tsawg kawg ib txoj hauj lwm sib npaug li txoj ua puv sijhawm lossis FTE (tus ua lag luam) nrog rau lwm cov haujlwm ntxiv. Kev nthuav dav ntawm txoj lag luam uas twb muaj lawm tsuas yuav tau txais nyiaj pab yog tias tus neeg tau txais nyiaj pab ntawv tau tsim ib cov hauj lwm ntxiv, uas tsis yog cov uas twb muaj nyob thaum lub sijhawm thov.

Qhov kev pab cuam RIF yog ib qho kev them nyiaj rov qab. Tus neeg tau txais txiaj ntsig yuav tau txais nyiaj them rov qab rau cov nuj nqi kev siv uas raug pom zoo ua ntej los ntawm peev nyiaj pab. Tsis tuaj yeem muab tau cov nyiaj pab kom txog thaum ua tau raws li tag nrho cov xwm txheej ntawm daim ntawv cog lus qhov kev pab nyiaj, suav nrog kev tsim txoj haujlwm tshiab.

Cov nyiaj Retail Investment Fund tsis tuaj yeem siv ua ke nrog cov nyiaj Storefront Activation Grant.

Koj tab tom thov rau pob nyiaj pab twg?

- Tsim paib – ua kom tiav phab ntawv 5, 6, 10, 11, 12, 13
- Facade - ua kom tiav phab ntawv 5, 7, 10, 11, 12, 13
- Storefront Activation - ua kom tiav phab ntawv 5, 8, 10, 11, 12, 13
- Retail Investment Fund (RIF) – ua kom tiav phab ntawv 5, 9, 10, 11, 12, 13

Daim Ntawv Thov Qhov Kev Pabcuam Peev Nyiaj Kho Kev Lag Luam Kom Rov Zoo

COV NTAUB NTAUV TXOG TUS NEEG THOV – Leej twg yog tus tab tom thov rau thiab tau txais cov

Lub Npe thiab Lub Xeem:	Chaw Xa Ntawv Nyiam:
Tus Npawb Xov Tooj:	Lub Nroog, Lub Xeev, Tus Zauv Chaw Nyob
Tus Email:	Koj puas yog tus thawj koj ntawm koj tsev neeg? <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog
Koj paub txog cov kev pab cuam peev nyiaj tau li cas?	Muaj pes tsawg tus neeg nyob hauv koj tsev neeg?
<u>Poj niam los txiv neej (thov xaiv ib qho, teeb raws li cov npe niam ntawv):</u> <input type="checkbox"/> Poj niam <input type="checkbox"/> Txiv neej <input type="checkbox"/> Tsis yog Poj Niam los Txiv Neej <input type="checkbox"/> Tsis Nyiam Teb <input type="checkbox"/> Hloov pauv qhov yog	
<u>Haiv neeg (xaiv txhua yam uas siv tau, teeb raws li cov npe niam ntawv):</u> <input type="checkbox"/> Neeg Asmeskas Dub / Neeg Tawv Dub <input type="checkbox"/> Neeg Hawaiian / Neeg Poov Txwv Pacific <input type="checkbox"/> Neeg Esxias/Indian/Neeg Esxias Sab Hnub Tuaj Qab Teb <input type="checkbox"/> Neeg Qhab Asmeskas/Alaskan Xeeb Txawm <input type="checkbox"/> Neeg tawv dawb/Neeg Asmeskas Awslauv/Tawv dawb <input type="checkbox"/> Ntau haiv neeg/Sib xyaw <input type="checkbox"/> Lwm yam _____	
Koj puas yog tus tswv ntawm lub vaj tse uas yuav ua cov txhim kho no? <input type="checkbox"/> Yog lawm <input type="checkbox"/> Tsis yog*	
* Yog tias koj teb "Tsis yog," thov muab daim ntawv pom zoo los ntawm tus tswv ntawm lub tsev lees paub qhov kev tso cai ntawm qhov hauv lwm	
Thov sau tag nrho cov vaj tse uas tus neeg thov muaj nyob hauv Lub Nroog Milwaukee:	

COV NTAUB NTAUV TXOG TES HAUI LWM - Yuav ua cov kev txhim kho rau qhov chaw twg?

Chaw Nyob ntawm Qhov Hauj Lwm:	Tus Tswv Tsev Lub Npe Thiab Lub Xeem Rau Kev Tiv Tauj:
Lub npe ntawm lub Koom Haum uas ua tswv lub tsev:	Tus Tswv Qhov Chaw Nyob Tiv Tauj:
Hom Kev Ua Tswv: <input type="checkbox"/> Ua Tswv Ib Leeg <input type="checkbox"/> Tuam Txhab <input type="checkbox"/> LLC <input type="checkbox"/> Lwm yam _____	Lub Nroog, Lub Xeev, Tus Zauv Chaw Nyob
Tus tswv no ua tswv lub tsev los tau tsawg xyoo lawm?	Tus Npawb Xov Tooj:

COV NTAUB NTAUV TXOG TXOJ LAG LUAM/TUS NEEG NYOB – Leej twg yuav yog tus neeg siv

Lub Npe Txoj Lag Luam (lossis TBD yog tias tsis tau raug lees paub):	Hom Lag Luam:
Lub Npe Lag Luam Tiv Tauj:	Tus Naj Npab Lag Luam DUNS (yuav tsum tau rau daim ntawv thov RIF):
Txoj Lag Luam Tus Xov Tooj:	Lub lag luam no puas yuav muag cawv lossis dej cawv? <input type="checkbox"/> Yog lawm <input type="checkbox"/> Tsis yog
Txoj Lag Luam Tus Email:	Yog tias koj yuav muag dej cawv, thov khwv yees qhov feem pua tag nrho ntawm cov kev muag khoom uas yog los ntawm kev muag cawv: _____ _____%

Daim Ntawv Qhia Txog Kev Txhim Kho Paib

Kev Ua Haujlwm (yog tias muaj)	Kev piav qhia txog ntawm Cov Khoom Siv thiab Kev Ua Haujlwm	Daim Xam Nqi Nyiaj 1 Tus Neeg Cog Lus	Daim Xam Nqi Nyiaj 2 Tus Neeg Cog Lus:	Khwy yees lub sij hawm ua kom tiav
Kev Tsim Paib (<i>Thov qhia qhov loj thiab qhov ntev hauv kev ua tiav</i>)				
Teeb pom kev sab nraud Cov khoom siv nruab (<i>Yog muaj</i>)				
Hauj Lwm Rub Hluav Taws Xob (<i>Yog muaj</i>)				
Kev nruab rau				
Daim cug thaiv nag (<i>Yog muaj</i>)				
Tus Neeg Cog Lus Ua Hauj Lwm Tus Nqi (<i>Yog tsis suav nrog rau</i>)				

TAG NRHO				
KEV SUAV XAM COV NYIAJ PAB	= Daim ntawv sib tw nqi (BID) qis tshaj x 50% Tus nqi siab tshaj: \$5,000 <i>Nce raws li Pawg Neeg Saib Xyuas Qhov Kev Pom Zoo</i>			

Ntxiv rau daim ntawv no, thov suav nrog:

- Qhia kom pom daim duab los yog kos daim duab txog daim paib uas tau thov
- Cov ntawv tshaj tawm nqi raug cai los ntawm ob tus neeg cog lus ua hauj lwm uas muaj ntawv tso cai thiab raug xaiv uas piav qhia txog cov nqi saum toj no

Peb kuj xav kom koj hu rau lub chaw txhim kho kom tau txais daim ntawv tso cai nruab paib ua ntej pib koj qhov hauj lwm kom ntseeg tau tias koj daim paib ua raws li Lub Nroog cov lus taw qhia. Qhov no tuaj yeem pab tiv thaiv txoj kev poob nyiaj uas tshwm sim los ntawm cov paib uas tsis ua raws li lub Nroog cov cai.

Daim Ntawv Qhia Txog Kev Txhim Kho Tsev Sab Npuab Ntug Kev

Kev Ua Haujlwm (yog tias muaj)	Kev piav qhia txog ntawm Cov Khoom Siv thiab Kev	Daim Xam Nqi Nyiaj 1 <u>Tus Neeg</u> Cog Lus	Daim Xam Nqi Nyiaj 2 <u>Tus Neeg</u> Cog Lus:	Khvw yees lub sij hawm ua kom tiav
Cov Kev Hloov Pauv Tseem Ceeb Sab Npuab Ntug Kev				
Cov Kev Txhim Kho Qhov Rai				
Daim cug thaiv nag				
Cov Qhov Rooj				
Cov Kev Txhim Kho Teeb Pom Kev Zoo (<i>tsuas yog suav nrog yog tias yog ib feem ntawm qhov hauj lwm loj dua</i>)				
Kev hauj lwm txiav nyoom tus qab vag sib taug (<i>tsuas yog suav nrog yog tias yog ib feem ntawm qhov hauj lwm loj dua</i>)				
Kev thaiv laj kab (<i>tsuas yog suav nrog yog tias yog ib feem ntawm qhov hauj lwm loj dua</i>)				
Tus Neeg Cog Lus Ua Hauj Lwm Tus Nqi (Yog tsis suav nrog rau hauv tus nqi)				

TAG NRHO				
KEV SUAV XAM COV NYIAJ PAB	= Daim ntawv sib tw nqi (BID) qis tshaj x 50% Tus nqi siab tshaj paws yog: \$10,000* <i>Nce raws li Pawg Neeg Saib Xyuas Qhov Kev Pom Zoo</i>			

*Ib qho Facade Grant sib cais yuav raug txiav txim siab rau cov tsev nyob rau ntawm lub ces kaum ad, uas muaj ntau tshaj ib sab ntawm lub tsev tig npuab rau txoj kev rau pej xeeb.

Ntxiv rau daim ntawv no, thov suav nrog:

- Kev qhia kom pom, qhov siab los yog kos daim duab txog sab tsev npuab kev uas yuav ua kev txhim kho
- Cov ntawv tshaj tawm nqi raug cai los ntawm ob tus neeg cog lus ua hauj lwm uas muaj ntawv tso cai thiab raug xaiv uas piav qhia txog cov nqi saum toj no

Daim Ntawv Qhia Txog Kev Qhib Khw Muag Khoom (Storefront Activation)

*****TSIS TTXHOB THOV RAU POB NYIAJ RIF GRANT YOG TIAS KOJ TAB TOM THOV RAU POB STOREFRONT ACTIVATION*****

Kev Ua Haujlwm (yog tias muaj)	Kev piav qhia txog ntawm Cov Khoom Siv thiab Kev Ua Haujlwm	Daim Xam Nqi Nyiaj 1 Tus Neeg Cog Lus	Daim Xam Nqi Nyiaj 2 Tus Neeg Cog Lus:	Khvw yees lub sij hawm ua kom tiav
Kev rhuav tshem				
Vov qab nthab				
Teeb taws				
Kho kav dej				
Cov Phab Ntsa Sab Hauv Tsev				
Hauj Lwm Rub Hluav Taws Xob				
Kev pua plag tsev				
HVAC (Cua kub / txias)				

TAG NRHO				
KEV SUAV XAM COV NYIAJ PAB	= Daim ntawv sib tw nqi (BID) qis tshaj x 50% Qhov siab tshaj plaws yog \$20 tauj ib Square Foot Tus nqi siab tshaj: \$50,000 <i>Nce raws li Pawg Neeg Saib Xyuas Qhov Kev Pom Zoo</i>			

Ntxiv rau daim ntawv no, thov suav nrog:

- Qhia kom pom, kos daim duab los yog phiaj xwm plag tsev ntawm lub khw uas tau thov nyiaj rau cov kev txhim kho
- Cov ntawv tshaj tawm nqi raug cai los ntawm ob tus neeg cog lus ua hauj lwm uas muaj ntawv tso cai thiab raug xaiv uas piav qhia txog cov nqi saum toj no
- Txoj kev npaj ua lag luam uas piav qhia txog cov khoom thiab cov kev pabcuam, cov sijhawm ua haujlwm, thiab cov neeg ua haujlwm xav tau, thiab txoj lag luam qhov kev ua lag luam thiab kev sib tw

Daim Ntawv Qhia Txog Pob Nyiaj Pab Khw Txhem Muag Khoom (Retail Investment Fund)

*** TSIS TXHOB THOV RAU POB NYIAJ STOREFRONT ACTIVATION GRANT YOG TIAS KOJ TAB TOM THOV RAU POB NYIAJ RIF***

Kev Ua Haujlwm (yog tias muaj)	Kev piav qhia txog ntawm Cov Khoom Siv thiab Kev Ua Haujlwm	Daim Xam Nqi Nyiaj 1 Tus Neeg Cog Lus	Daim Xam Nqi Nyiaj 2 Tus Neeg Cog Lus:	Khv yees lub sij hawm ua kom tiav
Kev Tsim Vaj Tse				
Kev tsim vaj tse thiab Kev tawm qauv				
Kev yuav khoom rooj tog, Cov khoom txawb thiab Cov cuab yeej siv				
Cov Khoom Muaj Rau Pib Muag Hauv Khw				

TAG NRHO				
KEV SUAV XAM COV NYIAJ PAB	= Qis dua cov nram qab no: \$5,000 tauj kev tsim ib txoj haujlwm FTE* 40% ntawm Cov Nqi Tsim Nyog Tus Nqi Siab Tshaj Plaws: \$75,000 <i>Nce raws li Pawg Neeg Saib Xyuas Qhov Kev Pom Zoo</i>			

Tus naj npawb ntawm cov haujlwm puv sijhawm sib npaug (FTE) uas tau tsim* Nias los yog ntaus ntawm no los sau ntawv.

*Cov haujlwm tshiaib yuav tsum raug tsim los tom qab qhov kev pom zoo, thiab tsim nyog thaum tus neeg ua haujlwm tau los ua haujlwm tsawg kawg 45 hnub. Cov neeg ua haujlwm puv sijhawm yuav tsum ua haujlwm 32 teev rov sau hauv ib lub lim tiam. Cov neeg ua haujlwm ib nrab hnub tuaj yeem suav rau qhov yuav tsum tau ua ntawm ib txoj haujlwm FTE yog tias cov xuab moos ua haujlwm sib ntxiv ua kev nto li 2080 teev toj ib xyoo. Nyob rau qhov ntawd, lawv yuav raug hloov mus ua ib txoj haujlwm uas sib npaug li txoj ua puv sijhawm. Kom ua tau raws li cov cai ntawm qhov nyiaj pab no **txhua tus neeg ua haujlwm raug suav yuav tsum yog cov neeg nyob hauv nroog Milwaukee.**

Ntxiv rau daim ntawv no, thov suav nrog:

- Qhia kom pom, kos daim duab los yog phiaj xwm plag tsev uas tau thov nyiaj rau cov kev txhim kho
- Cov ntawv tshaj tawm nqi raug cai los ntawm ob tus neeg cog lus ua haujlwm uas muaj ntawv tso cai thiab raug xaiv uas piav qhia txog cov nqi saum toj no
- Txoj kev npaj ua lag luam uas piav qhia txog cov khoom thiab cov kev pabcuam, cov sijhawm ua haujlwm, cov naj npawb thiab hom haujlwm tau tsim, ib daim phiaj siv nyiaj kom ntxaws uas qhia txog txhua qhov peev txheej thiab kev siv nyiaj rau qhov haujlwm, lub sijhawm rau kev pib ua haujlwm thiab ua tiav thiab txoj lag luam qhov kev ua lag luam thiab kev sib tw. Txoj kev npaj yuav tsum piav qhia txog cov txiaj ntsig rau pej xeem uas tau tsim; Nws puas yuav ua rau muaj kev hloov pauv tseem ceeb? Puas ua tau raws li qhov kev xav tau hauv zej zog?
- Daim ntawv theej MEDC thiab/lossis kev sau tiv nqi ntawm lub tuam txhab nyiaj txiaj
- Cov ntawv luam ntawm Cov Cai ntawm Lub Tuam Txhab thiab Cov Cai Lij Choj yog tias yog ib lub koom haum; Cov Cai Tswj ntawm Lub Koom Haum thiab Daim Ntawv Pom Zoo Ua Haujlwm yog tias yog LLC; lossis ib Daim Ntawv Cog Lus Koom Tes Nrog yog tias muaj kev koom tes (nrog rau lub npe, chaw nyob thiab % kev ua tswv cuab rau cov tswv cuab sib koom)
- Daim ntawv pov thawj ntawm kev tuav pov hwm rau koj lub lag luam thiab cov ntaub ntawv pov thawj kev them nyiaj rau cov neeg ua haujlwm thiab kev lav phib xaub ntawm tus tswv ntiav haujlwm
- Daim ntawv qhia txog tus neeg thov (résumés) xub thawj, cov neeg lav, thiab cov neeg ua haujlwm kev tswj hwm tseem ceeb

Rau Cov Lag Luam Uas Pib Ua Tshiab:

- Ib qho kev khwv yees peb lub xyoos suav nrog daim ntawv nyiaj tshuav thiab daim ntawv qhia nyiaj tau los thiab cov kev khwv yees uas txhawb nqa cov nyiaj no
- Kev khwv yees kev mus los ntawm cov nyiaj ntsuab txhua hli rau thawj kaum ob lub hlis ntawm kev khiav haujlwm lossis peb lub hlis dhau tom qab tau peev, khwv yees ntawm cov kev muag khoom tau
- Ib txoj kev tshawb fawb txog qhov yuav ua tau uas qhia txog qhov yuav ua tiav ntawm qhov hauj lwm. Qhia seb txoj lag luam yuav ua mus li cas; txhais lub ntsiab tes hauj lwm
- Cov nyiaj ua se nyiaj khwv tau los ntawm tus kheej rau tsoom fwv hauv peb lub xyoos dhau los

Rau Kev Nthuav Dav Lub Lag Luam Uas Twb Muaj Nyob Lawm:

- Daim ntawv cov nyiaj tshuav thiab cov nyiaj tau los thiab cov nyiaj poob rau peb lub xyoos dhau los.
- Tus naj npawb ntawm cov neeg ua haujlwm sib npaug li puv sij hawm (FTE) tam sim no (ntawm tus neeg thov lub lag luam). Koj tuaj yeem suav koj tus kheej nrog yog tias koj nyob hauv cov neeg muaj npe them nyiaj hli
- Cov nyiaj ua se nyiaj khwv tau los ntawm txoj lag luam rau tsoom fwv hauv peb lub xyoos dhau los.
- Daim ntawv teev cov nyiaj tshuav tam sim no thiab daim ntawv qhia cov nyiaj siv khiav haujlwm tam sim no. Nqe ntawv qhia nyiaj no yuav tsum tsis txhob qub dua rau caum hnub.
- Daum ntawv Teem Caij ntawm Cov Nuj Nqis Uas Tseem Tshuav

Daim Ntawv Cov Nyiaj Yuav Siv Rau Tes Hauj Lwm thiab Cov Chaw Tau Nviai Los

Kev Siv Rau Tes Hawj Lwm

(Thov suav xam koj cov nqi khwv yees tag nrho ntawm qhov hauj lwm. Thov nco ntsoov tias tsis yog txhua tus nqi yuav tsim nyog tau nyiaj pab.)

Qeb (yog muaj)	Tus Nqi (\$)
Yuav Lub Tsev	
Hloov kho / txhim kho (Tag nrho)	
Kev Yuav Khoom Siv	
Lwm yam _____	
Lwm yam _____	
KEV SIV TAG NRHO	

Cov Chaw Muab Kev Pabcuam Rau Tes Hauj Lwm

(Yuav them tes hauj lwm li cas?)

Qeb (yog muaj)	Tus Nqi (\$)	Qhov chaw muab kev pab no puas _____?
Qiv Nyiaj Hauv Tuam Txhab Nyiaj Txiag/CDFI 1 (Tus qiv nyiaj _____)		
Qiv Nyiaj Hauv Tuam Txhab Nyiaj Txiag/CDFI 2 (Tus qiv nyiaj _____)		
Feem Ua Tswv / Nyiaj Ntsuab		
Lub Nroog Pob Nyiaj Pab		
Lwm Cov Nyiaj Pab (Txheeb xyuas_)		
Lwm Cov Nyiaj Pab (Txheeb xyuas_)		
TAG NRHO COV PEEV TXHEEJ		

NTSIAB LUS XAUS TXOG KEV SIV RAU TES HAUJ LWM THIAB COV PEEV TXHEEJ

Qeb	Tus Nqi (\$)
-----	--------------

Kev Siv Tag Nrho	
Tag Nrho Cov Peev Txheej	
GAP (Tag Nrho Cov Kev Siv - Tag Nrho Cov Peev Txheej)	

Daim Ntawv Kev Tsis Sib Haum Xeeb Fab Txiaj Ntsig:

Puas yog koj lossis ib tus ntawm koj cov neeg koom tes, Pawg Thawj Coj, cov neeg nqis peev, lossis lwm tus neeg ncaj qha thiab muaj txiaj ntsig nrog koj lub tuam txhab - thiab / lossis qhov hauj lwm no -- **yog ib tug neeg ua haujlwm** ntawm Lub Nroog Milwaukee, Lub Tsev Haujlwm Saib Xyuas Kev Txhim Kho Hauv Nroog (DCD), lossis ib lub koom haum koom nrog?

Yog lawm Tsis yog

Puas yog koj lossis ib tus ntawm koj cov neeg koom tes, Pawg Thawj Coj, cov neeg nqis peev, lossis lwm tus neeg ncaj qha thiab muaj txiaj ntsig nrog koj lub tuam txhab - thiab / lossis qhov hauj lwm no - **tau sib yuav nrog ib tug neeg ua haujlwm** ntawm Lub Nroog Milwaukee, Lub Tsev Haujlwm Saib Xyuas Kev Txhim Kho Hauv Nroog (DCD), lossis ib lub koom haum koom nrog?

Yog lawm Tsis yog

Puas yog koj lossis ib tus ntawm koj cov neeg koom tes, Pawg Thawj Coj, cov neeg nqis peev, lossis lwm tus neeg ncaj qha thiab muaj txiaj ntsig nrog koj lub tuam txhab - thiab / lossis qhov hauj lwm no -- **yog tus kwv tus tij, tus muam, tus niam txiv txiv lossis tus menyuam ntawm tus neeg ua haujlwm** ntawm Lub Nroog Milwaukee, Lub Tsev Haujlwm Saib Xyuas Kev Txhim Kho Hauv Nroog (DCD), lossis ib lub koom haum koom nrog?

Yog lawm Tsis yog

Yog tias koj teb tias "Yog lawm" rau ib qho ntawm cov lus nug no, thov piav qhia hauv qab no:

Cov Kev Lees Paub

Thov kos thawj tus niam ntawv ntawm koj lub npe rau txhua nqe lus kom lees paub koj qhov kev to taub: Thawj tus niam ntawv

- Kev xa daim ntawv thov tsis tau lav tias kuv qhov hauj lwm yuav tau txais cov nyiaj pab.....
- Txhua yam nuj nqis uas tau tshwm sim los yog yam haujlwm uas tau ua ntej pawg neeg qhov kev pom zoo yuav tsis tsim nyog tau txais cov nyiaj them rov qab.....
- Kev tso cai pom zoo pob nyiaj tsis tau lav tias txoj haujlwm uas tau nthuav tawm ua tau raws li tag nrho cov cai kev tso cai thiab cov thaj chaw tu rau ua lag luam. Kuv yuav ua lub luag haujlwm xyuas kom ntseeg tau tias cov haujlwm ua tau raws li cov cai thiab tau thov cov ntawv tso cai kom ua raws li kuv pob nyiaj pab dawb.....
- Kuv yuav tsum tau txais daim ntawv tso cai los ntawm cov neeg ua haujlwm pab cuam pob peev nyiaj ua ntej yuav hloov pauv cov qauv tsim hauv tes hauj lawm. Kuv lees paub tias yog tsis ua raws li ntawd yuav ua rau muaj peev xwm plam kuv qhov nyiaj pab vim tias qhov hauj lwm thaum kawg yuav tsis ua raws li cov qauv tsim uas tau pom zoo los ntawm pawg thawj coj.....
- Kuv yuav tsum tau txais daim ntawv tso cai los ntawm cov neeg ua haujlwm pab dawb nyiaj ua ntej ua haujlwm nrog cov neeg cog lus ua haujlwm tshiab uas tsis tau pom zoo nyob hauv kuv daim ntawv thov. Kuv lees paub tias yog tsis ua li ntawd yuav ua rau plam ib feem lossis tag nrho ntawm kuv cov nyiaj pab.....
- Kev xa cov ntaub ntawv dag lossis kev sim hla cov lus qhia thiab cov cai tswj ntawm cov nyiaj pab tuaj yeem ua rau plam tag nrho kuv cov nyiaj pab.....
- Kev them nyiaj rov qab yuav xav tau cov ntawv theej ntawm cov ntawv them nqi thiab cov ntaub ntawv pov thawj ntawm kev them nyiaj nrog rau cov duab ntawm cov tshev nyiaj los yog daim ntawv qhia cov nyiaj tiv nqi. Tej zaum kuv kuj yuav tsum tau xa cov ntaub ntawv ntxiv.....
- Kuv to taub hais tias tsis pub muaj kev them nyiaj ntsuab thiab tias Daim Ntawv Zam (Lien Waivers) Tsis tuaj yeem siv hloov chaw rau ntawv pov thawj ntawm kev them nyiaj tau. Kuv to taub tias qhov tsis muab cov ntaub ntawv kom txaus yuav ua rau poob cov nyiaj pab rau them cov nuj nqis uas tsim nyog tau txais lossis txo qhov nyiaj them rov qab zaum kawg.....
- Nws yog kuv lub luag haujlwm los xyuas kom ntseeg tau tias qhov hauj tau ua tiav raws li lub sijhawm tsim nyog thiab tias vim muaj kev thov coob heev rau cov kev pab cuam no, kuv cov nyiaj pab yuav tsis tuaj yeem nyob ntev dua lub sij hawm teev tseg.....
- Nws yog kuv lub luag haujlwm los thov kev txuas sij hawm ntxiv ua ntej tas sijhawm tau txais kuv cov nyiaj pab thiab tias lub Nroog muaj cai tsis kam lees kuv qhov kev thov txuas sij hawm ntxiv yog tias kuv tsis tau ua kom pom qhov kev vam meej txaus hauv kev ua tiav kuv qhov hauj lwm. Lub Nroog kuj muaj cai txiav tawm kuv qhov nyiaj pab yog tias nws tag sij hawm lawm thiab kuv tsis tau teb rau cov neeg ua haujlwm hauv chaw pab nyiaj.....

Kos Npe: _____ Hnub Tim: _____

Sau Lub Npe: _____

Daim Kuaj Xyuas

- Hu rau Contact the Corridor Team (Pawg Neeg Saib Cov Kev Taug) rau kev sab laj thiab npaj mus tshuaj xyuas qhov chaw thiab sib tham txog qhov hauj lwm (414-286-8201)
- Daim ntawv thov ua tiav (Phab Ntawv 5)
- 2 daim ntawv xam qhia nqi ntxaws los ntawm cov neeg cog lus ua hauj lwm uas muaj ntawv tso cai thiab raug xaiv rau txhua cov haujlwm uas tsim nyog tau txais nyiaj pab *(Tuaj yeem siv phab ntawv 6-9 los teeb tsa cov nqe thiab kwv yees cov peev nyiaj pab dawb)*
- Ib qho kev qhia kom pom lossis daim duab qhia uas pom cov kev cuam tshuam ntawm kev txhim kho tau npaj tseg; cov ntaub ntawv yuav tsum muab cov kev ntsuas, feem thiab piav qhia ntawm cov xim thiab cov khoom uas yuav siv kom raug
- Rau cov lag luam uas thov rau pob nyiaj Storefront Activation thiab Retail Investment Fund, yuav tsum muaj cov ntsiab lus xaus ntawm daim phiaj xwm kev lag luam thiab cov phiaj xwm plag tsev nrog qhov chaw ntsuas ua square footage nrog ua ib feem ntawm daim ntawv thov piav qhia cov khoom thiab cov kev pabcuam, cov sijhawm ua haujlwm, thiab cov neeg ua haujlwm xav tau, thiab lwm yam.
- Yog tias tus neeg thov tabtom xauj lub tsev, ces muab daim ntawv tso cai los ntawm tus tswv lub tsev uas lees paub qhov kev tso cai rau ua qhov hauj lwm
- Daim ntawv cov nyiaj yuav siv rau tes hauj lwm thiab cov chaw tau nyiaj los (Phab Ntawv 11)
- Daim Ntawv Kev Tsis Sib Haum Xeeb ntawm Cov Txiaj Ntsig (Phab Ntawv 12)
- Daim ntawv kos thawj tug niam ntawv ntawm lub npe rau kev lees paub (Phab Ntawv 13)
- Ib Daim Ntawv W9 ua tiav lag tam sim no [Tsab xyoo 2024](#)